

	Dienstag / mardi 18.11.08	Mittwoch / mercredi 19.11.08	Donnerstag / jeudi 20.11.08
9:00		Arbeitsbesprechungen Studierende 5, 6 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 5, 6</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 12, 13 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 12, 13</i>
10:00	Begrüssung <i>accueil officiel</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 7, 8 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 7, 8</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 14, 15 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 14, 15</i>
11:00	Arbeitsbesprechungen Studierende 1, 2 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 1, 2</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 9 / Pause <i>présentation des travaux des étudiants(es) 9 / pause</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 16 / Pause <i>présentation des travaux des étudiants(es) 16 / pause</i>
12:00	Arbeitsbesprechungen Studierende 3, 4 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 3, 4</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 10, 11 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 10, 11</i>	Arbeitsbesprechungen Studierende 17, 18 <i>présentation des travaux des étudiants(es) 17, 18</i>
13:00	Mittagessen <i>midi / déjeuner</i>	Mittagessen <i>midi / déjeuner</i>	Mittagessen <i>midi / déjeuner</i>
14:30	Input-Referat Kunst international (in englischer Sprache): Hinrich Sachs , Künstler aus Basel / Stockholm <i>exposé de l'art contemporain international (en anglais): Hinrich Sachs, artiste, Bâle / Stockholm</i>	Input-Referat Kunsttheorie/Kunstgeschichte international (in englischer Sprache): Koen Brams , Kunsthistoriker, Jan van Eyck Academie, Maastricht. <i>Exposé de l'histoire d'art contemporain international (en anglais): Koen Brams, Kunsthistoriker, Jan van Eyck Academie, Maastricht.</i>	14:00: Input-Referat Curating/Vermittlung, kollaborative Kunst: Stella Rollig , Direktorin Lentos Museum Linz <i>14:00: exposé curating, médiation, art collaboratif: Stella Rollig, directrice du musée Lentos à Linz</i>
15:30	Kaffeepause <i>pause</i>		Kaffeepause <i>pause</i>
16:00	Diskussion in Gruppen, Vertiefung des Referats <i>discussion</i>	Diskussion in Gruppen, Vertiefung des Referats <i>discussion</i>	Abschliessende Plenumsdiskussion <i>plénum final des exposés</i>
17:00	Diskussion in Gruppen, Vertiefung des Referats <i>discussion</i>	Präsentation Simon Lamunière «Mikronations», Schweiz. Skulpturenausstellung Biel 2009. <i>Présentation Simon Lamunière «Micronations», Exposition d'art plastique nationale, Bienne 2009</i>	Plenum-Feedback, Farewell, Testat, Feedback-Fragebogen <i>Feedback du plénum, Farewell, validation, questionnaire</i>
18:00	Apéro	Apéro / Abendessen <i>apéro / diner</i>	Kunsthalle Bern (bis 19:00), Mark Blonds Project (bis 18:00), fakultativ Kunsthalle Berne (jusqu'à 19:00), Mark Blonds Project (jusqu'à 18:00), facultatif
19:00	Besuch / Führung im Kunstmuseum Bern (Jamee Lee Byar) Besuch / Führung im Progr Zentrum für Kulturproduktion <i>Visite guidé au Kunstmuseum Berne (Jamee Lee Byer)</i> <i>Visite guidé au Progr Zentrum für Kulturproduktion</i>	Besuch / Führung Kunsthalle Bern (mit Philippe Pierotte), Kunstmuseum Thun, Ausstellung Renée Levi (mit Renée Levi), Mark Blonds Project Bern (mit Daniel Suter) <i>Visite guidé au Kunsthalle Berne (avec Philippe Pierotte), au Kunstmuseum Thun, exposition de Renée Levi (avec Renée Levi), au Marks Blond Project Berne (avec Daniel Suter)</i>	
20:00	Video-Präsentation im PROGR (MA-Studierende) Turnhalle <i>présentations des travaux vidéo à la Turnhalle</i>		

Ort: HdK Bern (HKB), Studiengang Kunst, Bern Bümplitz, Fellerstrasse 11, 3027 Bern Bümplitz Nord, S9 ab Bahnhof Bern nach Bümplitz Nord (4 min.). Die Abteilung Kunst befindet sich neben dem Bahnhof Bümplitz (siehe Lageplan).
Lieu: HdK Berne (HKB), *filère des arts visuels, Fellerstrasse 11, 3027 Berne, Bümplitz Nord, transport public: S9, 4 minutes de la gare eff jusqu'à Bümplitz Nord.* **Lage / situation:** <http://map.search.ch/bern/fellerstr.11>

Präsentationen in Gruppen: Es werden Gruppen von ca. 18 Studierenden gebildet, die während der drei Tage in den Arbeitsbesprechungen und Gruppendiskussionen zusammenbleiben. In den drei Tagen präsentiert jede/r Studierende seine Arbeit, sein Vorhaben im Rahmen eines Zeitfensters von 30 Minuten (15 Minuten Präsentation, 15 Minuten Fragen, Feedback). 2 Dozierende begleiten die Gruppen während der 3 Tage.
Présention en groupe: *Il y aura des groupes à 18 étudiants(es). Pendant ces trois jours ces groupes ne se modifient plus. Les présentations et les discussions aura lieu dans les cadres des groupes dans lesquelles chaque étudiant(e) a 30 minutes (présentation à 15 minutes et discussion en groupe à 15 minutes) pour présenter son travail artistique. Par groupe il y aura deux enseignants.*

Gruppeneinteilung: Studierende und Dozierende werden durch Hans Rudolf Reust (HKB) und Sibylle Omlin (FHNW HGK) eingeteilt. **Groupes:** *Hans Rudolf Reust (HKB) et Sibylle Omlin (FHNW HGK) organisent les groupes.*

Präsenzkontrolle: Die Studierendenpräsenz wird jeden Tag mit Präsenzlisten in den Gruppen überprüft. Präsenzlisten werden anhand der Gruppeneinteilung erstellt von HR Reust. Schlusstestate für Präsenz am Donnerstag.

Présence / validation: *Il y aura une liste de présence dans le cadre de chaque groupe. Chaque jour la présence des étudiants(es) sera contrôler. Hans Rudolf Reust fait des listes de présence en vertu de l'organisations des groupes. La validation finale est prévue pour jeudi.*

Reise und Hotel / Hosting Studierende / Dozierende: Wird durch die jeweiligen Hochschulen für Ihre Studierende organisiert oder zur Organisation überlassen (siehe Hotelliste).

Voyage et logement des enseignants et étudiants: *Chaque école s'organise indépendamment. Il y a une liste de logements.*